

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΑΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ
GREEK ORTHODOX CHURCH OF SAINT DEMETRIOS

721 Rahway Avenue, Union, NJ 07083 • Tel. (908) 964-7957 • Fax. (908) 964-6875

Web: www.stdemetriosunion.org • Email: GrStDemetriosUnion@hotmail.com

Presiding Priest: V. Rev. Archimandrite Evgenios Tsaramanidis

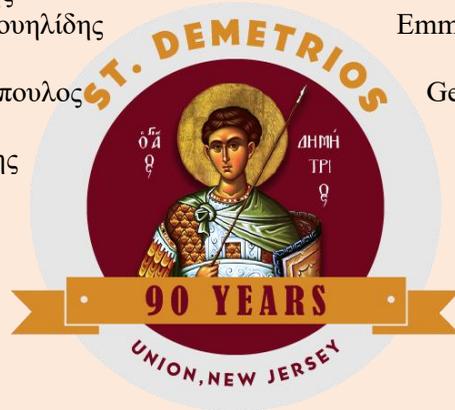
Office hours: Monday – Friday 10am-2pm

Εκκλησιαστικό Συμβούλιο

Πρόεδρος: Βασιλική Σπυροπούλου
Αντιπρόεδρος: Ηλιας Κουκουτσης
Γραμματέας: Στεφανη Νικητιαδη
Ταμίας: Αθανάσιος Βλάχος
Βοηθός Ταμίας: Φώτης Παπακώστας
Μέλη: Ανδριάννα Ανδριανόπουλος
Μιχαηλ Δριβας
Μηνάς Οικονομίδης
Εμμανουήλ Εμμανουηλίδης
Γεώργιος Πίπλος
Γεώργιος Θεοχαροπουλος
Τασια Θωμακος
Ευάγγελος Βροχίδης

Parish Council

President: Betty Spiropoulos
Vice President: Ilias Koukoutsis
Secretary: Stephanie Nikitiadis
Treasurer: Athan Vlahos
Assistant Treasurer: Fotis Papakostas
Members: Andrian Andrianopoulos
Michael Drivas
Minas Economidis
Emmanuel Emmanouilidis
George Piplos
George Theoharopoulos
Tassie Thomakos
Evangelos Vrohidis



Άγιος Δημήτριος ο Μυροβλήτης
St. Demetrios the Myrrh-
streamer



ΚΑΛΩΣ ΗΡΘΑΤΕ ΣΤΟΝ ΑΓ. ΔΗΜΗΤΡΙΟ!
WELCOME TO ST. DEMETRIOS!



ΚΥΡΙΑΚΗ 22 ΜΑΡΤΙΟΥ 2026

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ: Πρὸς Ἑβραίους 6:13-20

ΕΥΑΓΓΕΛΙΟ: Μάρκον 9:17-31

Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου τοῦ συγγραφέως

ΟΡΘΡΟΣ: 9:00 Π.Μ.

ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ: ΜΕΤΑ ΤΟΝ ΟΡΘΡΟ

Καλωσορίζουμε όλους εσάς που ήλθατε στην Θεία Λειτουργία και προπαντός εσάς που είσθε επισκέπτες. Ευχόμαστε η επίσκεψή σας να σας ανύψωσε πνευματικά και να αισθανθήκατε την Χάρη του Αγίου Πνεύματος στην καρδιά σας. Παρακαλούμε να μετέχουν της Θείας Κοινωνίας μόνον οι Ορθόδοξοι Χριστιανοί, αλλά όλοι ανεξαιρέτως μπορούν να λάβουν αντιδώρο. Μετά το τέλος της Θ. Λειτουργίας, σας περιμένουμε στην αίθουσα δεξιώσεων.

Σήμερα:

- ◆ **Γιορτή Ελληνικού Σχολείου για την 25η Μαρτίου!** Παρακαλούμε να στηρίζετε τις προσπάθειες των μαθητών και δασκάλων μας!
- ◆ Η GOYA πουλάει πασχαλινές χειροποίητες λαμπάδες!

Προσεγγίσεις Λειτουργίες:

- ◆ Τετάρτη 3/25: Ο Ευαγγελισμός της Θεοτοκου, 9πμ
- ◆ Παρασκευή 3/27: Προηγιασμένη, 9πμ
- ◆ Παρασκευή 3/27: Ακάθιστος Ὕμνος, 6:30μμ
- ◆ Κυριακή 3/29: Μνημόσυνο για την Μαρία Νιοτη, 6 μηνες
- ◆ Κυριακή 3/29: Μνημόσυνο για τον Μιχαήλ Αλεξιάδη, 40 μερες

Κοινοτικά Προγράμματα & Εκδηλώσεις:

- ◆ **Τελετή Ὑψωσης της Ελληνικής Σημαίας** στο Δημαρχείο του Union, Κυριακή, 3/29, 1μμ!
- ◆ **Μηνιαία Συνεδρίαση Εκκλησιαστικού Συμβουλίου**, κάθε 2^η Κυριακή του μήνα, μετά την Θεία Λειτ. Για ερωτήσεις και ανησυχίες σχετικά με την κοινότητά μας, να επικοινωνήσετε με την πρόεδρο.
- ◆ **Μάθημα Ελληνικού Χορού** Πληροφορίες: Βαγγέλης Γεργατσούλης, (201) 893-5720.
- ◆ **Χορωδία Μ. Παρασκευής:** Αν θέλετε να συμμετάσχετε στη χορωδία που θα ψάλλει τα εγκώμια της Μ. Παρασκευής, πρόβες κάθε Κυριακή μετά την Λειτουργία αρχίζουν 3/15.
- ◆ **Ελληνική Παρέλαση στη Νέα Υόρκη**, 26 Απριλίου, περιορισμένος αριθμός θέσεων στο λεωφορείο! Δηλώστε συμμετοχή!

Τα νέα της Φιλοπτώχου:

- ◆ **Μηνιαία Συνεδρίαση Φιλοπτώχου**, κάθε πρώτη Κυριακή του μήνα.

Τα νέα του Ελληνικού Σχολείου:

- ◆ Ανυπομονούμε να σας δούμε σήμερα μετά τη Θεία Λειτουργία στον εορτασμό του Ελληνικού Σχολείου μας για την Ελληνική Επανάσταση του 1821, την 200ή επέτειο της Εξόδου του Μεσολογγίου και τον Ευαγγελισμό της Θεοτόκου. Μετά το πρόγραμμα, παρακαλούμε να παρακολουθήσετε στην αίθουσα εκδηλώσεων ένα πατριωτικό βίντεο που δημιούργησαν οι μαθητές της ΣΤ' τάξης μας. Παραδοσιακή σπιτική φασολάδα (\$5/πίντα) και λουκουμάδες (\$10/συσκευασία) θα είναι διαθέσιμα προς πώληση. Όλα τα έσοδα θα διατεθούν για την υποστήριξη του Ελληνικού Σχολείου μας.

Τα νέα του Ρ.Τ.Ο:

- ◆ Ελάτε μαζί μας τη Μεγάλη Δευτέρα, 4/6 στις 4:30 μ.μ. στην αίθουσα της εκκλησίας για να κρατήσουμε τις παραδόσεις μας ζωντανές! Θα φτιάξουμε κουλουράκια, θα βάψουμε αυγά και θα κάνουμε όμορφες κατασκευές!
- ◆ Σας ενθαρρύνουμε να γίνετε εθελοντές. Για πληροφορίες, επικοινωνήστε με την Αναστασία Ζερβούδη.

Τα νέα του Κατηχητικού:

- ◆ Σήμερα δεν θα κάνουμε μάθημα στο κατηχητικό μας. Θα συμμετάσχουμε στην Θεία Λειτουργία και μετά θα απολαύσουμε την εκδήλωση του Ελληνικού Σχολείου για την διπλή εθνική εορτή: τον Ευαγγελισμό και την 205η επέτειο της Ελληνικής Επανάστασης 1821! Σας ευχαριστούμε για την υποστήριξή σας.

Τα νέα του Joy/Hope:

- ◆ Επόμενη εκδήλωση θα πραγματοποιηθεί το Σάββατο, 4/4 μετά τη Λειτουργία στις 11:30 π.μ. Τα παιδιά θα φτιάξουν βάγια και θα παίξουν παιχνίδια.
- ◆ Η Μητροπολίτη διοργανώνει τον ετήσιο αγώνα JOY για παιδιά ηλικίας 8–12 ετών στο Πανεπιστήμιο Monmouth, στους Αγώνες GOYA, την Κυριακή, 5/24. Όλοι οι συμμετέχοντες θα λάβουν μετάλλιο από τον Σεβασμιώτατο. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με τη Vicki Ketikidis έως τις 4/17 για περισσότερες λεπτομέρειες και συμμετοχή.

Τα νέα της GOYA:

- ◆ Ευχαριστούμε όλους όσους ήρθαν στο **Sights & Sounds Showcase** μας! Συγχαρητήρια στην **GOYA** μας!

SUNDAY MARCH 22, 2026

EPISTLE: St. Paul's Letter to the Hebrews 6:13-20

HOLY GOSPEL: Mark 9:17-31

Sunday of St. John Climacus

ORTHROS: 9:00 AM

LITURGY: FOLLOWING THE ORTHROS

We warmly welcome you to the Divine Liturgy, especially those visiting for the first time. We pray that your heart and soul are spiritually uplifted and that you have felt the grace of the Holy Spirit. For those visiting our church for the first time, please note that Holy Communion is a sign of unity in faith and is offered only to baptized or chrismated Orthodox Christians. All are invited to partake of the antidoron (blessed bread) at the conclusion of the service. After Divine Liturgy, we invite you to join us for fellowship in the Church Hall.

Today:

- ◆ **Greek School Greek Independence Day Celebration!** Please support our students and their teachers!
- ◆ Support our GOYA Easter Candle Sale!

Upcoming Services:

- ◆ Wednesday, 3/25: The Annunciation of Theotokos, 9 am
- ◆ Friday, 3/27: Pre-Sanctified Liturgy, 9 am
- ◆ Friday, 3/27: Akathist Hymn, 6:30 pm
- ◆ Sunday, 3/29 Memorial for Maria Niotis, 6 months
- ◆ Sunday, 3/29 Memorial for Mike Alexiadis, 40 days

Parish Activities:

- ◆ **Greek Flag Raising Ceremony** at Union Township Hall, Sunday, 3/29 at 1 pm!
- ◆ **Monthly Parish Council Meeting** 2nd Sunday of every month, after Div. Liturgy. If you have any questions or concerns regarding our community, please contact the Parish Council President.
- ◆ **Greek Dance** For more information, please contact Angelo Gergatsoulis (201) 893-5720.
- ◆ **Choir for Holy Friday:** If you wish to participate in the Choir for the Lamentations, there is practice on Sundays after Divine Liturgy beginning 3/15.
- ◆ **Greek Parade**, Sunday, 4/26, please reserve your seat on the bus with the church office!

Philoptochos News:

- ◆ **Monthly Philoptochos Meeting**, every first Sunday of the month.

Greek School News:

- ◆ Looking forward to seeing you today after the Divine Liturgy at our Greek School's celebration of the Greek War of Independence of 1821, the 200th anniversary of the Exodus of Messolonghi and the Annunciation of the Theotokos. After the program, please join us in the social hall for a patriotic video created by our 6th graders. Traditional homemade Fasolada (\$5/pint) and Loukoumades (\$10/container) will be available for purchase. All proceeds support our Greek School.

Greek School P.T.O News:

- ◆ Please join the PTO on Holy Monday, 4/6 at 4:30pm in the church hall, to keep our traditions alive and bake koulourakia, dye eggs and decorate crafts!
- ◆ We encourage you to consider volunteering this year. For more info, contact Stacey Zervoudis.

Sunday School News:

- ◆ No Sunday School classes today. We will participate in the Divine Liturgy and then enjoy our Greek School students in their celebration of our nation's double feast: the Evangelismos and the 205th anniversary of the 1821 Hellenic Revolution! Thank you all for your support!

Joy/Hope News:

- ◆ Next event will be held on Saturday, 4/4 after Liturgy at 11:30am. Children will make palms and play games.
- ◆ NJ Metropolis is holding the annual JOY run for children ages 8-12 years old at Monmouth University at the GOYA Olympics on Sunday, 5/24. All participants receive a medal from his Eminence. Please reach out to Vicki Ketikidis by 4/17 for further details and participation.
- ◆ We welcome children ages 4–11 to join us! For registration information, please see Effie Veintimilla, Vicki Ketikidis, or Christina Kontos.

GOYA News:

- ◆ Thank you to everyone who came to our Sights & Sounds Showcase! Congratulations to our GOYA!